

Nursing 21 Farmaci e competenze cliniche



- Individuare gruppi di farmaci comuni come i beta-bloccanti e spiegare i loro effetti e rischi
- Scegli il sito corretto per l'iniezione intramuscolare (IM) in base all'età, alla massa muscolare e alla sicurezza
- Riconoscere i segni della malnutrizione e supportare i pazienti che hanno difficoltà a seguire la dieta
- beta-bloccanti, siti per iniezione IM (deltoide, ventrogluteale, vasto laterale), segni di malnutrizione, aderenza dietetica

Il beta-bloccante farmaco che rallenta il battito cardiaco e abbassa la pressione	<i>(The beta-blocker a drug that slows the heart rate and lowers blood pressure)</i>	Il vasto laterale sito IM consigliato per neonati e bambini, sulla coscia	<i>(The vastus lateralis an IM site recommended for infants and children on the thigh)</i>
La controindicazione motivo per cui non si deve somministrare un farmaco	<i>(The contraindication the reason why a drug should not be administered)</i>	Valutare la massa muscolare misurare lo spessore del muscolo per scegliere il sito IM	<i>(Assess muscle mass measure muscle thickness to choose the IM site)</i>
L'effetto collaterale reazione indesiderata di un medicinale	<i>(The side effect an unwanted reaction to a medication)</i>	La perdita di peso involontaria segno clinico di malnutrizione	<i>(Unintentional weight loss a clinical sign of malnutrition)</i>
Il periodo di sospensione tempo necessario per interrompere temporaneamente un farmaco prima di una procedura	<i>(The suspension period time required to temporarily stop a drug before a procedure)</i>	La diminuzione della massa muscolare indicatore di sarcopenia e malnutrizione	<i>(Loss of muscle mass an indicator of sarcopenia and malnutrition)</i>
Il rischio di ematoma possibile complicazione dopo un'iniezione	<i>(The risk of hematoma a possible complication after an injection)</i>	La riduzione dell'appetito sintomo comune che porta a scarsa assunzione di nutrienti	<i>(Reduced appetite a common symptom leading to poor nutrient intake)</i>
Controllare i segni vitali valutare frequenza cardiaca, pressione, temperatura prima e dopo la somministrazione	<i>(Check vital signs assess heart rate, blood pressure, and temperature before and after administration)</i>	Il supporto dietetico intervento per aiutare il paziente a seguire la dieta prescritta	<i>(Dietary support an intervention to help the patient follow the prescribed diet)</i>
Somministrare con cautela pericolo e attenzione nella somministrazione di farmaci IM	<i>(Administer with caution exercise care when giving IM medications)</i>	Adattare il piano alimentare modificare la dieta in base alle preferenze e alle esigenze cliniche	<i>(Adapt the meal plan modify the diet based on preferences and clinical needs)</i>
La somministrazione intramuscolare (IM) tecnica per iniettare il farmaco nel muscolo	<i>(Intramuscular administration (IM) technique for injecting a drug into the muscle)</i>	Non rispettare la dieta espressione per indicare scarso adherence alimentare	<i>(Not following the diet expression indicating poor dietary adherence)</i>

Il deltoide sito IM nella parte superiore del braccio

(The deltoid an IM site in the upper part of the arm)

Il ventrogluteo sito IM sicuro nella parte laterale dell'anca

(The ventrogluteal a safe IM site on the lateral hip)

Monitorare l'apporto calorico controllare le calorie consumate dal paziente

(Monitor calorie intake check the calories consumed by the patient)

1. Exercises

1. Match each word with its definition.

- a. Il beta-bloccante 1. reazione indesiderata che può comparire dopo l'assunzione di un medicinale.
- b. L'effetto collaterale 2. motivo per cui non si deve somministrare un farmaco a un paziente.
- c. La controindicazione 3. farmaco che rallenta il battito cardiaco e abbassa la pressione.

a-3 b-1 c-2



2. Guidelines: use of beta-blockers, IM injections, and signs of malnutrition (QR: Audio)

Fill in the gaps: È, somministrazione intramuscolare, rischio di ematoma, perdita di peso involontaria, somministrarli, vasto laterale, deltoide, ventrogluteo, beta-bloccanti, effetti collaterali, segni vitali, controindicazioni

Nel reparto di medicina interna i (1) _____ sono farmaci usati spesso per pazienti con ipertensione o aritmie. Prima di (2) _____, l'infermiere deve controllare sempre i (3) _____, in particolare la frequenza cardiaca e la pressione arteriosa, e valutare eventuali (4) _____, come bradicardia marcata o crisi asmatica. (5) _____ importante informare il paziente sui possibili (6) _____, per esempio capogiri o stanchezza, e avvisare il medico se i sintomi peggiorano.

Per la (7) _____ l'operatore sceglie il sito di iniezione in base all'età e alla massa muscolare: il (8) _____ è indicato per piccoli volumi negli adulti collaboranti, il (9) _____ è considerato molto sicuro perché riduce il (10) _____ e di lesione del nervo sciatico, mentre il (11) _____ è preferito per neonati e bambini. Durante il ricovero il personale deve anche osservare segni di possibile malnutrizione, come (12) _____, riduzione dell'appetito e diminuzione della massa muscolare, e proporre un supporto dietetico se il paziente non riesce a rispettare la dieta prescritta.

In the internal medicine ward, beta-blockers are medications often used for patients with hypertension or arrhythmias. Before administering them, the nurse must always check vital signs, in particular the heart rate and blood pressure, and assess any contraindications, such as marked bradycardia or an asthma attack. It is important to inform the patient about possible side effects, for example dizziness or tiredness, and to notify the doctor if symptoms worsen.

For intramuscular administration, the operator chooses the injection site based on age and muscle mass: the deltoid is indicated for small volumes in cooperative adults, the ventrogluteal site is considered very safe because it reduces the risk of hematoma and injury to the sciatic nerve, while the vastus lateralis is preferred for newborns and children. During hospitalization, staff must also observe signs of possible malnutrition, such as unintentional weight loss, reduced appetite, and decreased muscle mass, and propose dietary support if the patient is unable to follow the prescribed diet.

(1) beta-bloccanti, (2) somministrarli, (3) segni vitali, (4) controindicazioni, (5) È, (6) effetti collaterali, (7) somministrazione intramuscolare, (8) deltoide, (9) ventrogluteo, (10) rischio di ematoma, (11) vasto laterale, (12) perdita di peso involontaria

1. Perché è necessario controllare la frequenza cardiaca e la pressione prima di somministrare un beta-bloccante?

2. Quali criteri vengono usati per scegliere tra deltoide, ventrogluteo e vasto laterale come sito di iniezione?

3. Listen to the audio fragment and choose the correct answer. (QR: Audio)

True False

1. Prima di somministrare il beta-bloccante, l'infermiera controlla frequenza cardiaca e pressione.
2. Il paziente riferisce di avere più appetito e di aver guadagnato peso.
3. Per l'iniezione IM è scelto il ventrogluteo dopo aver valutato la massa muscolare.



1-V 2-X 3-V

4. Choose the correct solution

1. Il medico spiega che il beta-bloccante _____ il *(The doctor explains that the beta-blocker slows the heart rate and lowers blood pressure.)*
battito cardiaco e abbassa la pressione.
a. rallentano b. rallenta c. rallentava d. rallentare
2. Prima dell'iniezione, l'infermiera _____ la *(Before the injection, the nurse assesses the muscle mass to choose the safest IM site.)*
massa muscolare per scegliere il sito IM più sicuro.
a. valuti b. valuta c. valutare d. valutiamo
3. Per un neonato si _____ il vasto laterale *(For a newborn, the vastus lateralis is used because it is safer and reduces the risk of complications.)*
perché è più sicuro e riduce il rischio di complicazioni.
a. usano b. usi c. usa d. usava

1. rallenta 2. valuta 3. usa

5. Roleplay - dialogues (QR: Audio)

Spiegare un beta-bloccante al paziente

Infermiere *Signor Rossi, il cardiologo le ha prescritto un beta bloccante per abbassare la pressione arteriosa e il battito cardiaco, così il cuore lavora con meno fatica.*

Paolo: *(Mr. Rossi, the cardiologist prescribed you a beta blocker to lower your blood pressure and heart rate, so your heart works with less effort.)*

Paziente Signor Rossi: *Ho capito, ma mi preoccupano un po' gli effetti collaterali, che cosa posso aspettarmi?*

(I understand, but I'm a bit worried about side effects—what can I expect?)



- Infermiere** *L'effetto più comune è un po' di stanchezza o giramenti di testa se la pressione scende troppo; per questo è importante misurare la pressione a casa e alzarsi lentamente dalla sedia o dal letto.*
Paolo: *(The most common effect is a bit of tiredness or dizziness if your blood pressure drops too much; that's why it's important to measure your blood pressure at home and to get up slowly from a chair or from bed.)*
- Paziente Signor Rossi:** *E se la pressione è molto bassa o il battito è troppo lento, che cosa devo fare?*
(And if my blood pressure is very low or my pulse is too slow, what should I do?)
- Infermiere** *Se ha valori molto bassi, o se sente forte debolezza o mancanza di respiro, non prenda la dose successiva e contatti subito il medico o la guardia medica.*
Paolo: *(If you have very low readings, or if you feel severe weakness or shortness of breath, do not take the next dose and contact the doctor or the out-of-hours medical service immediately.)*
- Paziente Signor Rossi:** *Ci sono controindicazioni particolari per me, visto che ho anche un po' di asma?*
(Are there any particular contraindications for me, since I also have a bit of asthma?)
- Infermiere** *Alcuni beta bloccanti possono peggiorare l'asma, infatti il cardiologo ha scelto un farmaco più selettivo, ma se nota peggioramento del respiro lo deve riferire subito.*
Paolo: *(Some beta blockers can worsen asthma; in fact the cardiologist chose a more selective medication, but if you notice your breathing getting worse you must report it immediately.)*
- Paziente Signor Rossi:** *Va bene, allora provo la terapia e tengo un diario con pressione, battito e eventuali sintomi.*
(All right, then I'll try the therapy and keep a diary with blood pressure, pulse, and any symptoms.)

1. Perché al Signor Rossi è stato prescritto un beta-bloccante e quali controlli dovrà fare a casa?
-

6. Speaking: translate and respond (QR: AI+)

Prima di somministrare il farmaco controllo i segni vitali, come... / Preferisco il sito... perché è più sicuro e riduce il rischio di... / Un possibile effetto collaterale o segno di malnutrizione è..., quindi propongo di...



1. Un paziente in terapia con un beta-bloccante riferisce stanchezza e vertigini: cosa fai subito e quali controlli esegui prima di contattare il medico?
-
2. Devi praticare un'iniezione intramuscolare: come scegli tra deltoide, ventrogluteo e vasto laterale in base all'età e alla massa muscolare, e quali complicazioni cerchi di evitare?
-

7. Writing: Email (QR: AI+)

Oggetto: Sig. Bianchi - terapia e nutrizione

Ciao,

oggi il medico ha aggiunto un **beta-bloccante** (per pressione e battito). Prima della prima dose, puoi controllare i **segni vitali** e verificare se ci sono **controindicazioni** o possibili **effetti collaterali**?

Inoltre domani è prevista una vitamina in **somministrazione intramuscolare**. Il paziente è magro e riferisce **perdita di peso involontaria** e poca fame. Secondo te qual è il sito IM più sicuro (deltoide o **ventrogluteo**) considerando il **rischio di ematoma**?

Grazie,

Laura, caposala



Write an appropriate response: *Da quello che vedo in cartella, non risultano... / Prima della somministrazione, propongo di... / Per l'iniezione IM, sceglierei il... perché...*
